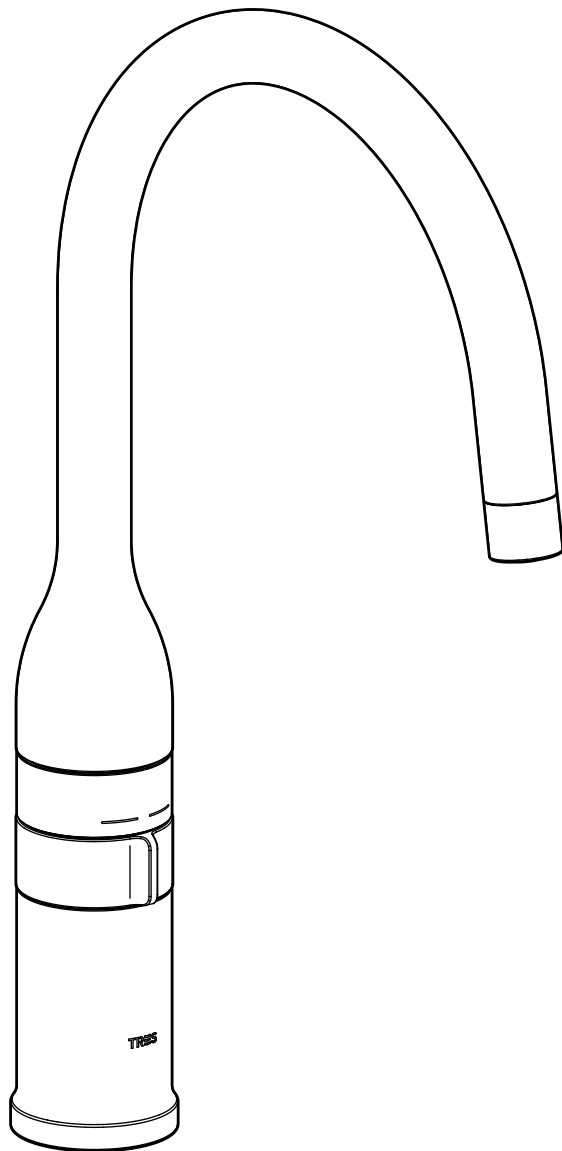
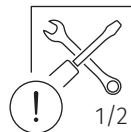
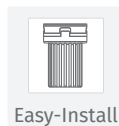


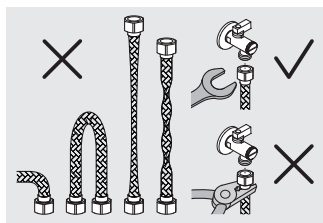
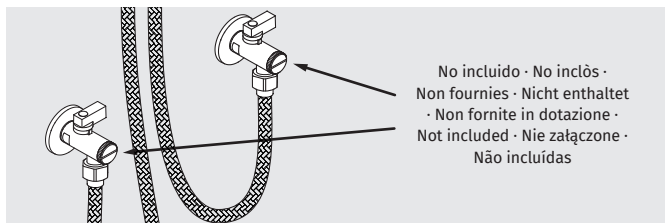
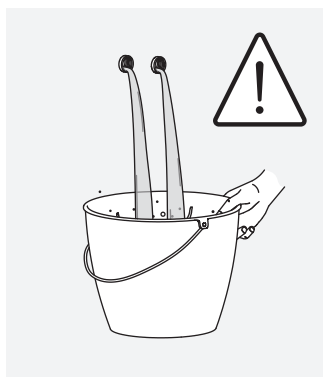
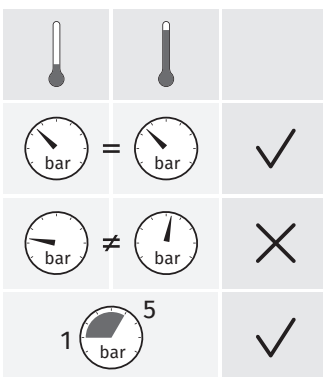
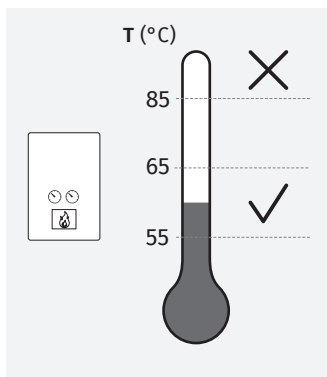
TRES



Ref. 193644503 • ed. 08AL

El incumplimiento de estas instrucciones exime de toda responsabilidad a Tres grifería • L'incompliment d'aquestes instruccions eximeix de tota responsabilitat a Tres grifería • Le non-respect de ces instructions dégage Tres grifería de toute responsabilité • Die missachtung dieser anweisungen befreit Tres grifería von jeglicher haftung • L'inadempimento delle presenti indicazioni esonera Tres grifería da qualsiasi responsabilità • The non-fulfilment of these instructions shall exempt Tres grifería from all and any liability • Nieprzestrzeganie niniejszych instrukcji zwalnia firmę Rres grifería z wszelkiej odpowiedzialności • O incumprimento destas instruções isenta a Tres grifería de qualquer responsabilidade

VALORES DE CONEXIÓN • VALORS DE CONNEXIÓ • VALEURS DE BRANCHEMENT •
ANSCHLUSSWERTE • VALORI DI CONNESSIONE • FITTING CONNECTION SPECIFICATIONS •
CHARAKTERYSTYKI PODŁĄCZENIA • CONDIÇÕES DE CONEXÃO



ADVERTÈNCIA · ADVERTÈNCIA · AVERTISSEMENT · WARNUNG · AVVERTENZA ·
WARNING · OSTRZEŻENIE · AVISO



es Las variaciones excesivas de luminosidad del ambiente pueden producir un mal funcionamiento del producto. La conexión de la grifería debe realizarse con el cuarto de baño acabado.

Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimiento si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los peligros que esto implica.

Los niños no deben jugar con el aparato.

Los niños no deben realizar la limpieza ni el mantenimiento sin supervisión.

El aparato solo debe utilizarse con la fuente de alimentación suministrada.

Presión máxima de entrada de agua: **500000 Pa**

Presión mínima de entrada de agua: **100000 Pa**

ca Les variacions excessives de lluminositat del ambient poden produir un mal funcionament del producte. La connexió de la aixeta s'ha de realitzar amb el bany acabat.

Aquest aparell pot ser utilitzat per nens a partir de 8 anys i persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o amb falta d'experiència i coneixement si han rebut supervisió o instruccions sobre l'ús de l'aparell de forma segura i comprenen els perills que això comporta.

Els nens no han de jugar amb l'aparell.

Els nens no han de realitzar la neteja ni el manteniment sense supervisió.

L'aparell només s'ha d'utilitzar amb la font d'alimentació subministrada.

Pressió màxima d'entrada d'aigua: **500000 Pa**

Pressió mínima d'entrada d'aigua: **100000 Pa**

fr Des variations excessives dans la luminosité ambiante peuvent perturber le fonctionnement du produit.
Le raccordement de la robinetterie doit se faire une fois la salle de bains terminée.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, s'ils sont surveillés ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et s'ils sont en mesure de comprendre les éventuels dangers.

Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

Les enfants ne doivent pas le nettoyer ou effectuer son entretien sans surveillance.

L'appareil ne doit être utilisé qu'avec la source d'alimentation fournie.

Pression maximale de l'arrivée de l'eau: **500000 Pa**

Pression minimale de l'arrivée de l'eau: **100000 Pa**

de Übermäßige Schwankungen des Lichteinfalls in der Umgebung können zu Betriebsstörungen des Produkts führen.

Die installation der armatur muss nach abschluss sämtlicher arbeiten im badezimmer erfolgen.

Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren oder Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Sachkenntnis verwendet werden, wenn sie entsprechend beaufsichtigt und in die sichere Bedienung des Gerätes eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren begreifen.

Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.

Die Reinigung und Wartung darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.

Das Gerät darf nur mit dem mitgelieferten Netzgerät betrieben werden.

Maximaler Wassereingangsdruck: **500000 Pa**

Minimaler Wassereingangsdruck: **100000 Pa**

it Le variazioni eccessive della luminosità ambiente possono produrre un malfunzionamento del prodotto.
Il collegamento della rubinetteria deve essere effettuato nel bagno terminato.

Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire da 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza e conoscenza, a condizione che siano state supervisionate o istruite sull'uso in modo sicuro e che comprendano i pericoli connessi.

I bambini non devono giocare con l'apparecchio.

I bambini non devono dedicarsi alla pulizia e alla manutenzione senza la supervisione di un adulto.

L'apparecchio deve essere utilizzato soltanto con l'alimentatore in dotazione.

Pressione massima di ingresso dell'acqua: **500000 Pa**

Pressione minima di ingresso dell'acqua: **100000 Pa**

en Excessive variation in lighting conditions may prevent the product from working correctly.
The taps must be connected when the bathroom is finished.

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

Children shall not play with the appliance.

Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

Appliance is only to be used with the power supply unit provided.

Maximum inlet water pressure: **500000 Pa**

Minimum inlet water pressure: **100000 Pa**

pl Zbyt duże zmiany natężenia oświetlenia w otoczeniu mogą spowodować nieprawidłowe działanie produktu.
Baterie należy montować w wykończonej łazience.

To urządzenie może być użytkowane przez dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także osoby nieposiadające doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem, że znajdują się one pod odpowiednią opieką lub zostały poinstruowane na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją związane z nim zagrożenia.

Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.

Dzieci nie mogą czyścić ani konserwować urządzenia bez nadzoru.

Urządzenie może być stosowane jedynie z dostarczonym źródłem zasilania.

Maksymalne ciśnienie wody na wejściu: **500000 Pa**

Minimalne ciśnienie wody na wejściu: **100000 Pa**

pt As variações excessivas na luminosidade do ambiente podem causar problemas no funcionamento do produto.
A ligação das torneiras deve ser efectuada após a casa de banho estar acabada.

Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento se tiverem recebido supervisão ou instruções sobre o uso do aparelho de forma segura e compreendem os perigos que isto implica.

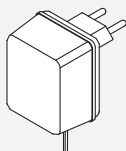
As crianças não devem brincar com o aparelho.

As crianças não devem realizar a limpeza nem a manutenção sem supervisão.

O aparelho só deve ser utilizado com a fonte de alimentação fornecida.

Pressão máxima de entrada de água: **500000 Pa**

Pressão mínima de entrada de água: **100000 Pa**

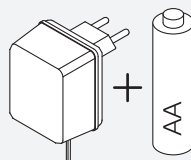


AC

INPUT	OUTPUT
220V AC	6,0V DC
50 Hz 0,2A	600 mA



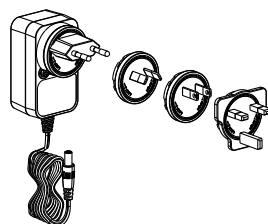
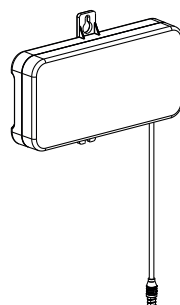
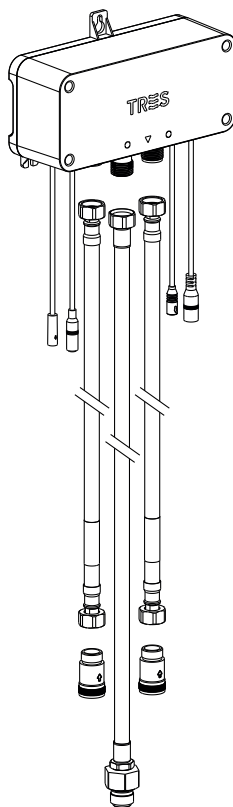
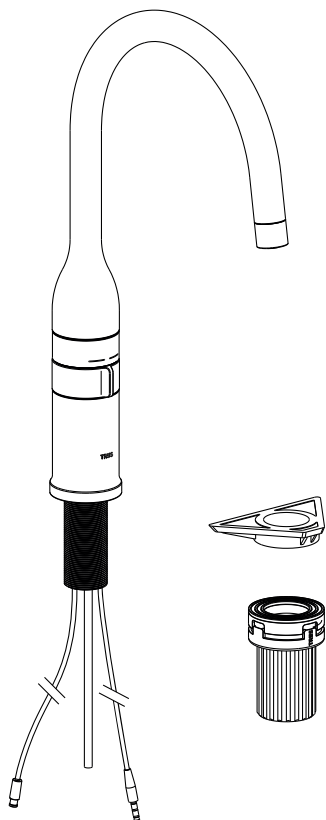
DC

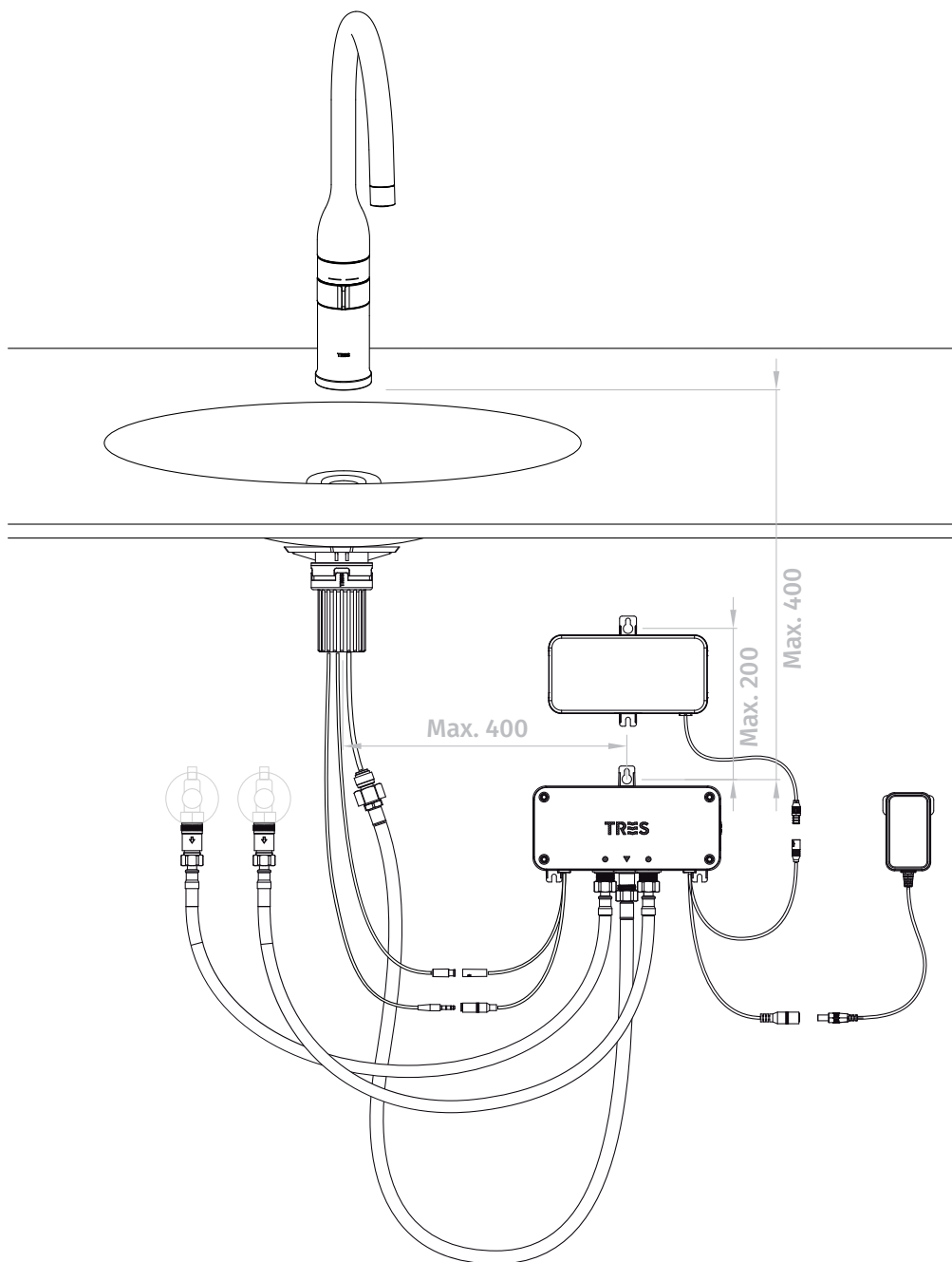


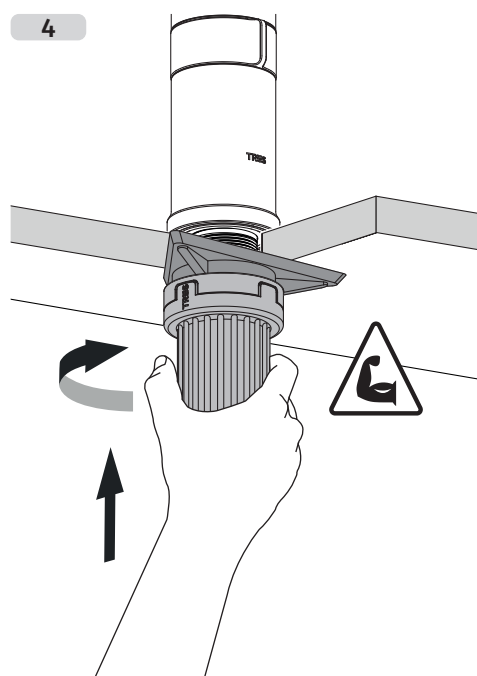
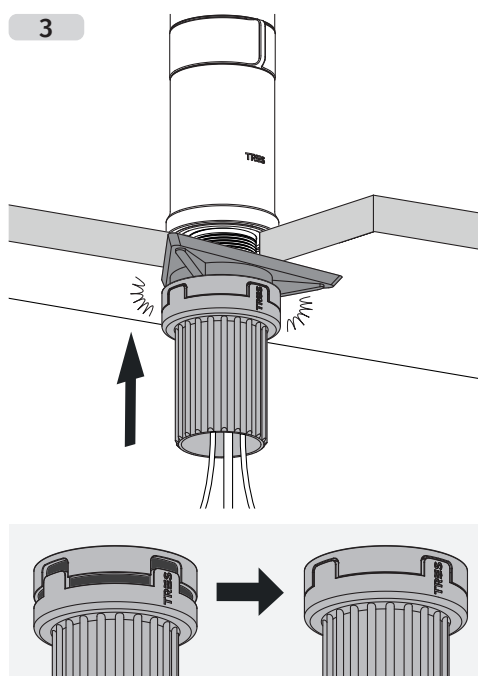
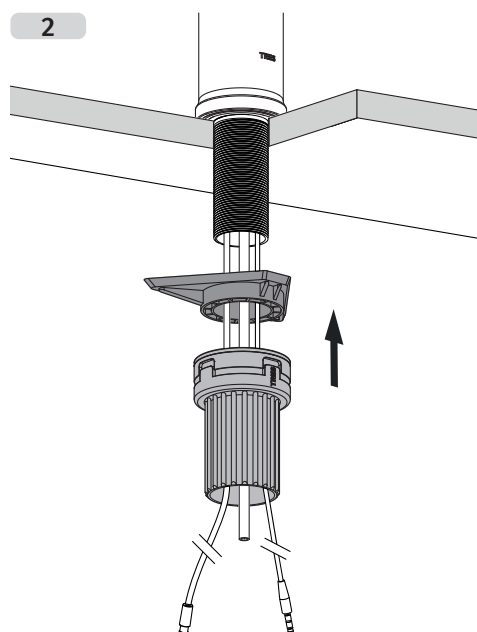
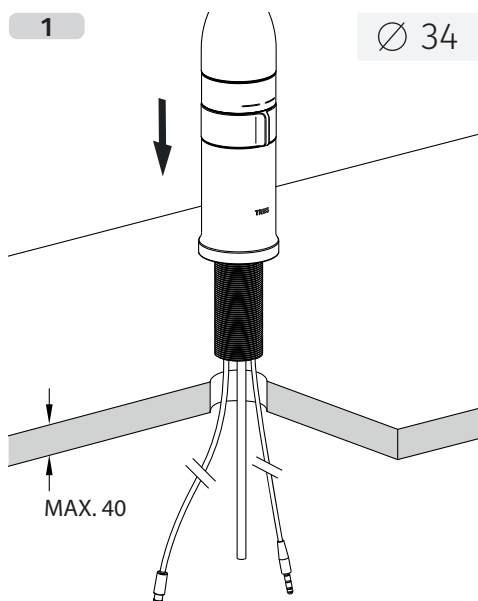
AC + DC

AA / LR06 (ALKALINE)
2700 - 2900 mAh
1.50V DC

COMPONENTES • COMPONENTS • COMPOSANTS • BAUTEILE • COMPONENTI •
COMPONENTS • CZĘŚCI SKŁADOWE • COMPONENTES





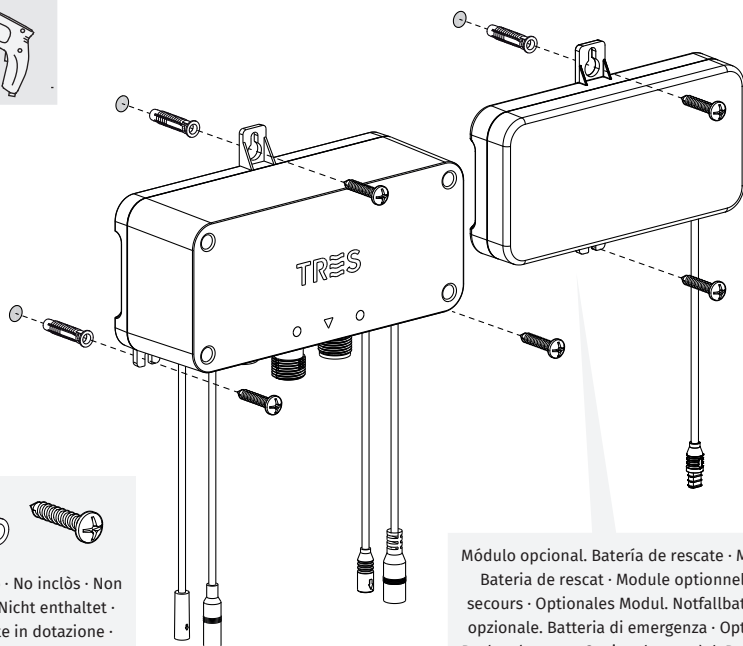


5



⊕ x6

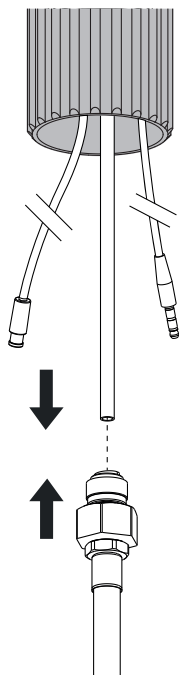
⊘ 6



No incluído · No inclòs · Non
fournies · Nicht enthalten ·
Non fornite in dotazione ·
Not included · Nie załączone
· Não incluídas

Módulo opcional. Bateria de rescate · Mòdul opcional.
Bateria de rescat · Module optionnel. Batterie de
secours · Optionales Modul. Notfallbatterie · Modulo
opzionale. Batteria di emergenza · Optional module.
Backup battery · Opcjonalny moduł. Bateria zapasowa
· Módulo opcional. Bateria de rescate

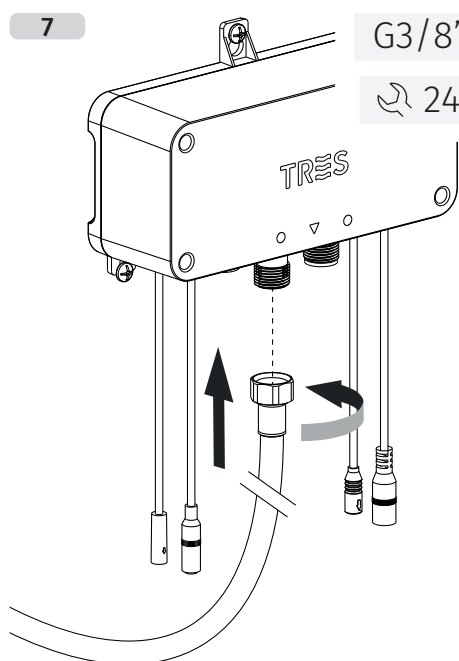
6



7

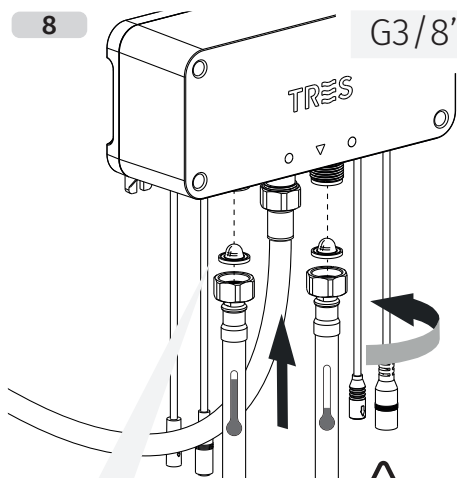
G3/8"

↻ 24



8

G3/8"

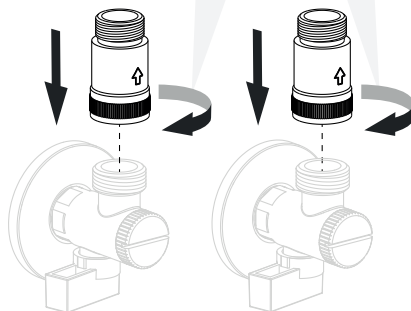


Imprescindible instalar filtros •
 Imprescindible instalar filtros •
 Installation de filtres indispensable •
 Unbedingt filter installieren •
 Indispensabile installare i filtri •
 Filter Installation mandatory •
 Konieczne zainstalowanie filtrów •
 Imprescindível instalar filtros

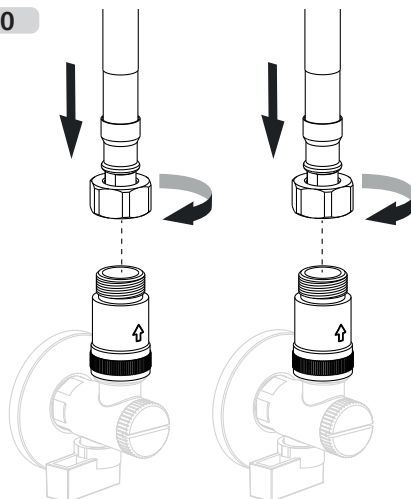


9

Válvula antiretorno • Váľvula antiretorn •
 Clapet anti-retour • Rückschlagventil •
 Valvola antiritorno • Check valve •
 Zawór przeciwwrotny • Váľvula anti-retorno



10



11



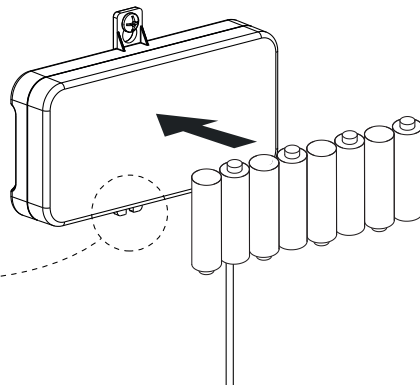
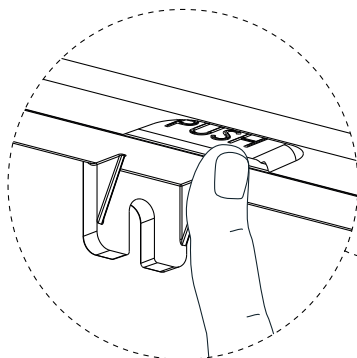
x8

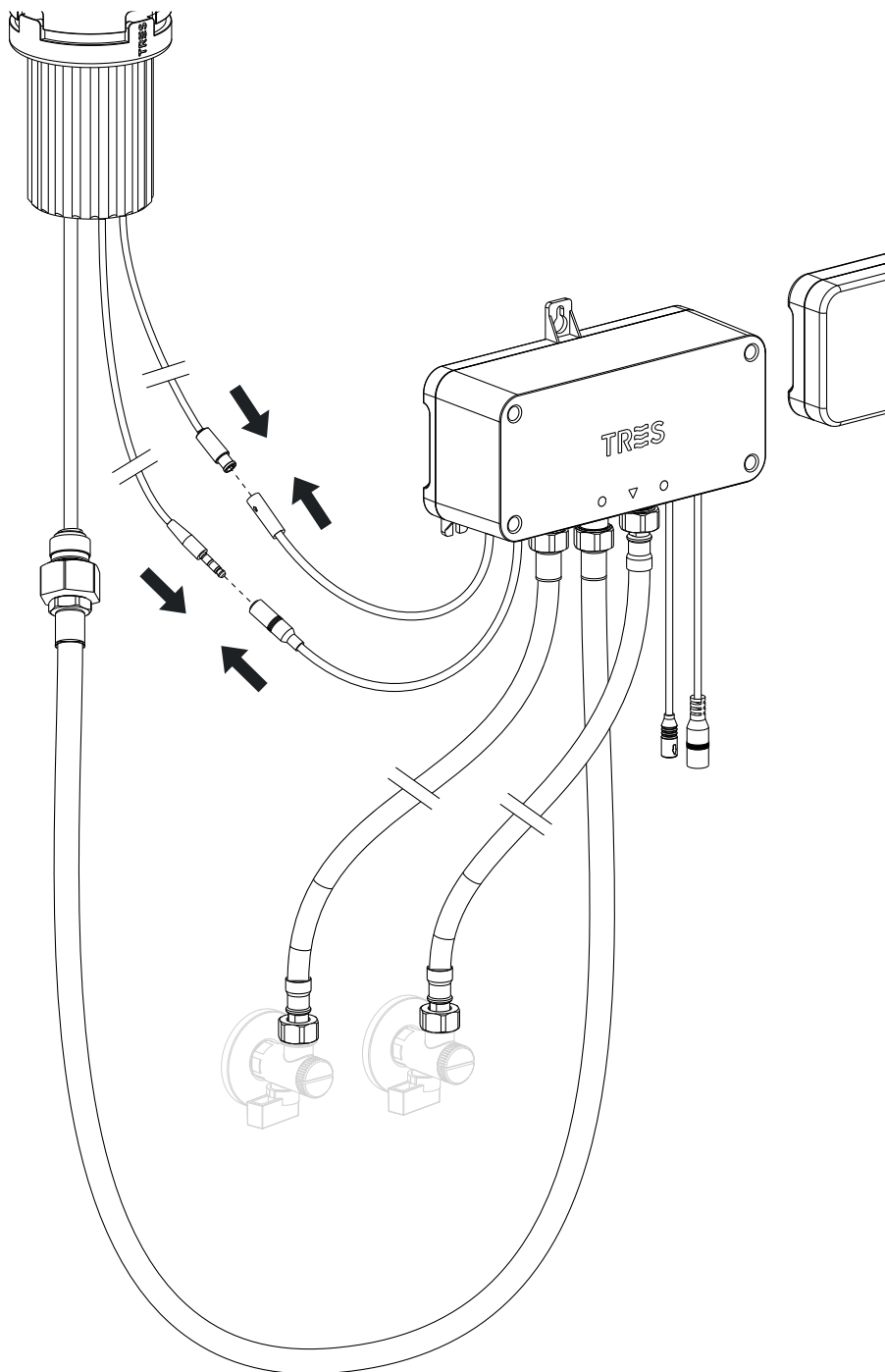
AA / LR06 (ALKALINE)

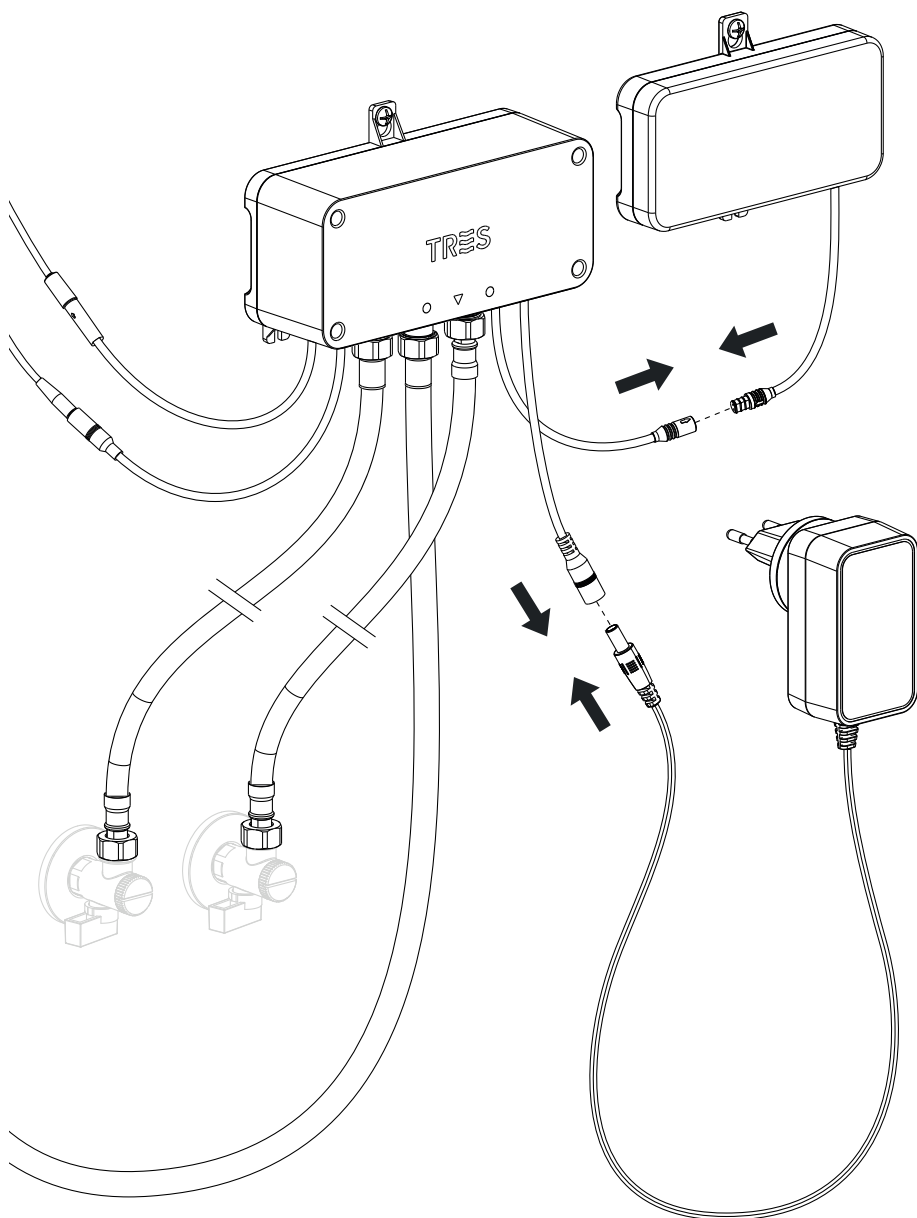
2700 - 2900 mAh

1.50V DC

Baterías NO incluidas • Baterías NO incloses •
 Piles NON fournies • Die Batterien gehören
 nicht zum Lieferumfang • Batterie NON fornite
 in dotazione • Batteries NOT included • Batterie
 nie załączone • Pilhas NÃO incluídas







ESPECIFICACIONES • ESPECIFICACIONS • SPÉCIFICATIONS • TECHNISCHE DATEN • SPECIFICHE •
SPECIFICATIONS • DANE TECHNICZNE • ESPECIFICAÇÕES

es

Entrada de alimentación	DC: 12V (8x1,5V AA baterías) AC: 100-240V (50/60 Hz)
Zona de detección	50 mm ±10%
Presión de trabajo	1 - 5 bar
Consumo en standby	0,2W
Consumo máximo	±6W
Diámetro de entrada	G3/8
Temperatura de funcionamiento	5 - 65°C

Conforme a la normativa UNE-EN15091 y ROHS.

ca

Entrada d'alimentació	DC: 12V (8x1,5V AA bateries) AC: 100-240V (50/60 Hz)
Zona de detecció	50 mm ±10%
Pressió de treball	1 - 5 bar
Consum en standby	0,2W
Consum màxim	±6W
Diàmetre d'entrada	G3/8
Temperatura de funcionament	5 - 65°C

Conforme a la normativa UNE-EN15091 i ROHS.

fr

Prise d'alimentation électrique	DC: 12V (8x1,5V AA piles) AC: 100-240V (50/60 Hz)
Zone de détection	50 mm ±10%
Pression de travail	1 - 5 bar
Consommation en veille	0,2W
Consommation maximale	±6W
Diamètre d'entrée	G3/8
Température de fonctionnement	5 - 65°C

Conforme à la directive UNE-EN15091 et ROHS.

de

Versorgungseingang	DC: 12V (8x1,5V AA batterien) AC: 100-240V (50/60 Hz)
Erkennungsbereich	50 mm ±10%
Arbeitsdruck	1 - 5 bar
Verbrauch im Standby	0,2W
Maximaler Verbrauch	±6W
Eingangsdurchmesser	G3/8
Betriebstemperatur	5 - 65°C

Stimmt mit der UNE-EN15091 und ROHS-Norm überein.

it

Ingresso di alimentazione	DC: 12V (8x1,5V AA batterie) AC: 100-240V (50/60 Hz)
Zona di rilevamento	50 mm ±10%
Pressione di esercizio	1 - 5 bar
Consumo in standby	0,2W
Consumo massimo	±6W
Diámetro di ingresso	G3/8
Temperatura di esercizio	5 - 65°C

Conforme alla normativa UNE-EN15091 e ROHS.

en

Power input	DC: 12V (8x1,5V AA batteries) AC: 100-240V (50/60 Hz)
Detection zone	50 mm ±10%
Operating pressure	1 - 5 bar
Standby consumption	0,2W
Maximum consumption	±6W
Inlet diameter	G3/8
Operating temperature	5 - 65°C

Complies with the UNE-EN15091 and ROHS standard.

pl

Wejście zasilające	DC: 12V (8x1,5V AA baterie) AC: 100-240V (50/60 Hz)
Strefa wykrywania	50 mm ±10%
Ciśnienie robocze	1 - 5 bar
Zużycie w trybie oczekiwania	0,2W
Maksymalne zużycie	±6W
Średnica wejścia	G3/8
Temperatura działania	5 - 65°C

Urządzenie zgodne z dyrektywą UNE-EN15091 i RoHS.

pt

Entrada de alimentação	DC: 12V (8x1,5V AA pilhas) AC: 100-240V (50/60 Hz)
Zona de deteção	50 mm ±10%
Pressão de trabalho	1 - 5 bar
Consumo em modo de espera	0,2W
Consumo máximo	±6W
Diámetro de entrada	G3/8
Temperatura de funcionamento	5 - 65°C

Em conformidade com a Directiva UNE-EN15091 e ROHS.

es	TRES	DECLARACIÓN CE DE CONFORMIDAD	Nº Declaración: DCT24004	
TRES Comercial S.A., con domicilio en C/ Penedès, 26 (Zona Industrial Sector A) - 08759 Vallirana - Barcelona - España, bajo su propia responsabilidad, declara que el siguiente producto es conforme con las directivas 2014/35/UE, 2014/30/UE, 2011/65/UE y 2012/19/UE y cumple con la legislación de armonización pertinente de la Unión:				
EN 55014-1; EN 55014-2; EN 60335-1;				
Descripción: Fregadera electrónica; Referencia: 23044501 / 23044501AC / 23044501NM / 23044501OM / 20261310OPM				
Lugar y fecha de emisión: 08759 Vallirana BARCELONA (ESPAÑA) 11 Octubre 2024			Nombre y cargo del firmante: Joan Josep Tres Casas Gerente TRES Comercial	

ca	TRES	DECLARACIÓ CE DE CONFORMITAT	Nº Declaració: DCT24004	
TRES Comercial S.A., amb domicili a C/ Penedès, 26 (Zona Industrial Sector A) - 08759 Vallirana - Barcelona - Espanya, sota la seva pròpia responsabilitat, declara que el següent producte és conforme amb les directives 2014/35/UE, 2014/30/UE, 2011/65/UE i 2012/19/UE i compleix amb la legislació d'harmonització pertinent de la Unió:				
EN 55014-1; EN 55014-2; EN 60335-1;				
Descripció: Aixeta electrònica de cuina; Referència: 23044501 / 23044501AC / 23044501NM / 23044501OM / 20261310OPM				
Lloc i data d'emissió: 08759 Vallirana BARCELONA (ESPANYA) 11 d'octubre de 2024			Nom i càrrec del firmant: Joan Josep Tres Casas Gerent TRES Comercial	

fr	TRES	DÉCLARATION CE DE CONFORMITÉ	Nº Déclaration: DCT24004	
TRES Comercial S.A., dont le siège est à C/ Penedès, 26 (Zone Industrielle Secteur A) - 08759 Vallirana-Barcelone-Espagne, sous sa propre responsabilité, déclare que le produit est conforme aux directives 2014/35/UE, 2014/30/UE, 2011/65/UE et 2012/19/UE et respecte la législation d'harmonisation pertinente de l'Union Européenne:				
EN 55014-1; EN 55014-2; EN 60335-1;				
Description: Robinetterie électronique cuisine; Référence: 23044501 / 23044501AC / 23044501NM / 23044501OM / 20261310OPM				
Lieu et date d'émission: 08759 Vallirana BARCELONE (ESPAGNE) 11 octobre 2024			Nom et fonction du signataire : Joan Josep Tres Casas Directeur Commercial TRES	

de	TRES	EG-KONFORMITÄTSEKRLÄRUNG	Nr. Serklärung: DCT24004	
TRES Comercial S.A., mit Sitz in C/ Penedès, 26 (Zona Industrial Sector A) - 08759 Vallirana - Barcelona - España erklärt in eigener Verantwortung, dass das nachstehende Produkt den EU-Richtlinien 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU und 2012/19/EU sowie den einschlägigen Harmonisierungsvorschriften der Europäischen Union entspricht:				
EN 55014-1; EN 55014-2; EN 60335-1;				
Beschreibung: Elektronische spültischmischer; Artikelnummer: 23044501 / 23044501AC / 23044501NM / 23044501OM / 20261310OPM				
Ort und Datum der Erklärung: 08759 Vallirana BARCELONA (ESPAÑA) 11. Oktober 2024			Nam und funktion des Unterzeichnenden: Joan Josep Tres Casas Geschäftsführender TRES Comercial	

it	TRES	DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITÀ	Nº Dichiarazione: DCT24004	
TRES Comercial S.A., con sede in C/ Penedès, 26 (Zona Industriale Settore A) - 08759 Vallirana - Barcellona - Spagna, dichiara sotto la propria responsabilità che il seguente prodotto è conforme alle direttive 2014/35/UE, 2014/30/UE, 2011/65/UE e 2012/19/UE e alla pertinente normativa di armonizzazione dell'Unione:				
EN 55014-1; EN 55014-2; EN 60335-1;				
Descrizione: Cucina elettronica; Riferimento: 23044501 / 23044501AC / 23044501NM / 23044501OM / 20261310OPM				
Luogo e data di rilascio: 08759 Vallirana BARCELLONA (Spagna) 11 ottobre 2024			Nome e incarico del firmatario: Joan Josep Tres Casas Manager TRES Comercial	

en

TRES

CE DECLARATION OF CONFORMITY

Declaration No: **DCT24004**

TRES Comercial S.A., with registered office at C/ Penedès, 26 (Zona Industrial Sector A) - 08759 Vallirana - Barcelona - Spain, under its own responsibility, states that the following product is in conformity with Directives **2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU and 2012/19/EU** and complies with the applicable harmonisation legislation of the Union:

EN 55014-1; EN 55014-2; EN 60335-1;

Description: Electronic kitchen taps; Reference: 23044501 / 23044501AC / 23044501NM / 23044501OM / 20261310OPM

Place and date of issue:

08759 Vallirana BARCELONA (SPAIN)

October 11, 2024

Name and position of signatory:

Joan Josep Tres Casas

Manager TRES Comercial

pl

TRES

DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

Numer deklaracji **DCT24004**

TRES Comercial S.A., z siedzibą pod adresem: C/ Penedès, 26 (Zona Industrial Sector A) - 08759 Vallirana - Barcelona - Hiszpania, na własną odpowiedzialność oświadcza, że następujący produkt jest zgodny z dyrektywami **2014/35/UE, 2014/30/UE, 2011/65/UE i 2012/19/UE** oraz jest zgodny z odpowiednim prawodawstwem harmonizacyjnym Unii:

EN 55014-1; EN 55014-2; EN 60335-1;

Opis: Elektroniczne kuchenne; Numer referencyjny: 23044501 / 23044501AC / 23044501NM / 23044501OM / 20261310OPM

Miejsce i data wydania:

08759 Vallirana BARCELONA (HISZPANIA)

11 października 2024

Nazwisko oraz stanowisko osoby podpisującej:

Joan Josep Tres Casas

Kierownictwo TRES Comercial

pt

TRES

DECLARAÇÃO CE DE CONFORMIDADE

N.º de declaração: **DCT24004**

A TRES Comercial S.A., com sede em C/ Penedès, 26 (Zona Industrial Sector A) - 08759 Vallirana - Barcelona - Espanha, sob a sua própria responsabilidade, declara que o seguinte produto está em conformidade com as diretivas **2014/35/UE, 2014/30/UE, 2011/65/UE e 2012/19/UE** e cumpre com a legislação de harmonização pertinente da União:

EN 55014-1; EN 55014-2; EN 60335-1;

Descrição: Cozinha eletrônica; Referência: 23044501 / 23044501AC / 23044501NM / 23044501OM / 20261310OPM

Lugar e data de emissão:

08759 Vallirana BARCELONA (ESPANHA)

11 de outubro de 2024

Nome e cargo do signatário:

Joan Josep Tres Casas

Gerente da TRES Comercial

es

ANOMALÍA	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN
• No hay salida de agua.	• Las conexiones eléctricas no están conectadas correctamente. • No hay suministro eléctrico en la conexión de la fuente de alimentación. • Las llaves de paso están cerradas. • Hay objetos en el área del sensor. • La ventana del sensor está sucia. • El grifo se encuentra en modo limpieza.	• Comprobar conexiones. • Comprobar instalación eléctrica. • Abrir llaves de paso. • Extraer objetos próximos al área del sensor. • Limpiar ventana sensor. • Desactivar el modo limpieza.
• El caudal de agua disminuye.	• La llave de paso de los filtros no está totalmente abierta. • Los filtros están sucios o embozados. • La presión de agua de red es baja.	• Abrir completamente las llaves de paso. • Limpiar los filtros. • Contacte con su departamento de suministro de agua.
• El flujo de agua no se detiene.	• Hay objetos en el área del sensor.	• Extraer objetos próximos al área del sensor. • Cerrar la llave de paso y contactar con el Servicio Técnico a través de la web de Tres.
• El grifo se abre sin presencia del usuario.	• Hay variaciones excesivas en la luminosidad del ambiente.	• Desconectar completamente la electrónica de la fuente de alimentación. Conectar de nuevo.

ca

ANOMALIA	POSSIBLE CAUSA	SOLUCIÓ
• No hi ha sortida d'aigua.	• Las conexiones eléctricas no están conectadas correctamente. • No hay suministro eléctrico en la conexión de la fuente de alimentación. • Les claus de pas estan tancades. • Hi ha objectes en l'àrea del sensor. • La finestra del sensor esta bruta. • L'aixeta es troba en mode neteja.	• Comprovar connexions. • Comprovar instal·lació elèctrica. • Obrir les claus de pas. • Treure objectes propers a l'àrea del sensor. • Netejar finestra del sensor. • Desactivar el mode neteja.
• El cabal d'aigua disminueix.	• Les claus de pas no estan totalment obertes. • Els filtres estan bruts o embussats. • La pressió d'aigua de xarxa és baixa.	• Obrir completament les claus de pas. • Netejar els filtres. • Contacti amb el seu departament de subministrament d'aigua.
• El flux d'aigua no s'atura.	• Hi ha objectes en l'àrea del sensor.	• Extreure objectes propers a l'àrea del sensor. • Tancar la clau de pas i contactar amb el Servei Tècnic a través del web de Tres.
• L'aixeta s'obre sense presència de l'usuari.	• Hi ha variacions excessives en la lluminositat de l'ambient.	• Desconnectar completament l'electrònica de la font d'alimentació. Connectar de nou.

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
• L'eau ne coule pas.	• Les connexions électriques ne sont pas correctement connectées. • Il n'y a pas d'alimentation électrique à la connexion de la source d'alimentation. • Les vannes d'arrêt sont fermées. • Il y a des objets dans la zone du capteur. • La cellule du capteur est sale. • Le robinet est en mode nettoyage.	• Vérifier les connexions. • Vérifier l'installation électrique. • Ouvrir les vannes d'arrêt. • Retirer les objets proches de la zone du capteur. • Nettoyer la fenêtre du capteur. • Désactiver le mode nettoyage.
• Le débit d'eau diminue.	• Les vannes d'arrêt ne sont pas complètement ouvertes. • Les filtres sont sales ou obstrués. • La pression de l'eau du réseau est basse.	• Ouvrir complètement les robinets d'arrêt. • Nettoyer les filtres. • Contactez la compagnie de distribution d'eau.
• Le flux d'eau ne s'arrête pas.	• Il y a des objets dans la zone du capteur.	• Retirer les objets à proximité de la zone du capteur. • Fermer la vanne d'arrêt et contacter le Service Technique via le site web de Tres.
• Le robinet s'ouvre sans présence d'utilisateur.	• Il y a des variations excessives dans la luminosité ambiante.	• Débrancher complètement l'électronique de la source d'alimentation. La rebrancher.

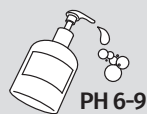
PROBLEM	URSACHE	LÖSUNG
• Es läuft kein Wasser.	• Die elektrischen Verbindungen sind nicht richtig angeschlossen. • Es liegt keine Stromversorgung an der Verbindung des Netzteils an. • Die Absperrventile sind geschlossen. • Im Senorbereich sind Gegenstände vorhanden. • Das Sensorfenster ist verschmutzt. • Der Wasserhahn befindet sich im Reinigungsmodus.	• Verbindungen überprüfen. • Elektroinstallation überprüfen. • Absperrventile öffnen. • Gegenstände in der Nähe des Sensors entfernen. • Sensorscheibe reinigen. • Reinigungsmodus deaktivieren.
• Die Wasserdurchflussmenge wird weniger.	• Die Absperrventile sind nicht vollständig geöffnet. • Die Filter sind verschmutzt oder verstopft. • Der Druck im Wasserleitungsnetz ist niedrig.	• Öffnen Sie die Absperrventile der Filter vollständig. • Reinigen Sie die Filter. • Setzen Sie sich mit Ihrem zuständigen Wasserversorgungsunternehmen in Verbindung.
• Das Wasser hört nicht auf zu laufen.	• Im Sensorbereich sind Gegenstände vorhanden.	• Entfernen Sie im Sensorbereich vorhandene Gegenstände. • Das Absperrventil schließen und den technischen Service über die Tres-Website kontaktieren.
• Der Wasserhahn öffnet sich, obwohl kein Benutzer anwesend ist.	• Es liegen übermäßige Schwankungen des Lichteinfalls aus der Umgebung vor.	• Trennen Sie die Elektronik vollständig von der Stromquelle. Reichweite einstellen und wieder erneut ankleben.

FENOMENO	CAUSA	SOLUZIONE
• L'acqua non esce.	• I collegamenti elettrici non sono collegati correttamente. • Non c'è alimentazione elettrica nella connessione dell'alimentatore. • Le valvole di intercettazione sono chiuse. • Sono presenti oggetti nelle vicinanze del sensore. • La finestra del sensore è sporca. • Il rubinetto è in modalità pulizia.	• Controllare i collegamenti. • Controllare l'installazione elettrica. • Aprire le valvole di intercettazione. • Rimuovere oggetti vicini all'area del sensore. • Pulire la finestra del sensore. • Disattivare la modalità pulizia.
• La portata d'acqua diminuisce.	• Le valvole di intercettazione non sono completamente aperte. • I filtri sono sporchi o ostruiti. • La pressione dell'acqua dell'impianto è bassa.	• Aprire completamente i rubinetti d'arresto. • Pulire i filtri. • Contattare l'azienda dell'acqua.
• Il fusso dell'acqua non si arresta.	• Sono presenti oggetti nelle vicinanze del sensore.	• Rimuovere gli oggetti vicini al sensore. • Chiudere la valvola di intercettazione e contattare il Servizio Tecnico tramite il sito web di Tres.
• Il rubinetto si apre senza l'intervento dell'utente.	• Si registrano variazioni eccessive nella luminosità ambiente.	• Scollare completamente l'apparecchiatura elettronica dalla sorgente di alimentazione. Connettere nuovamente.

PROBLEM	CAUSE	SOLUTION
• No water comes out.	• The electrical connections are not properly connected. • There is no electrical supply to the power supply connection. • The check valves are closed. • There is something in the sensor area. • The sensor window is dirty. • The faucet is in cleaning mode.	• Check connections. • Check electrical installation. • Open check valves. • Remove objects near the sensor area. • Clean sensor window. • Deactivate cleaning mode.
• The water flow is reduced.	• The check valves are not fully open. • The filters are dirty or blocked. • The mains water pressure is low.	• Turn the stopcocks on fully. • Clean the filters. • Contact your water supplier.
• The water flow does not stop.	• There is something in the sensor area.	• Remove all objects from the sensor area. • Close the check valve and contact Technical Support through the Tres website.
• The tap turns on when no user is present.	• There are excessive variations in lighting conditions.	• Disconnect the electronics fully from the power supply. Then reconnect.

OKOLICZNOŚĆ	PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
• Woda nie wypływa.	• Połączenia elektryczne nie są prawidłowo podłączone. • Nie ma zasilania w połączeniu zasilacza. • Zawory odcinające są zamknięte. • W strefie czujnika znajdują się ciała obce. • Okienko czujnika jest zanieczyszczone. • Kran znajduje się w trybie czyszczenia.	• Sprawdzić połączenia. • Sprawdzić instalację elektryczną. • Otworzyć zawory zwrotne. • Usunąć przedmioty znajdujące się w pobliżu czujnika. • Wyczyścić okno czujnika. • Dezaktywować tryb czyszczenia.
• Zmniejsza się natężenie przepływu wody.	• Zawory zwrotne nie są całkowicie otwarte. • Filtry są zabrudzone lub zatkane. • Ciśnienie wody w sieci jest niskie.	• Całkowicie otworzyć zawory odcinające. • Wyczyścić filtry. • Skontaktować się z przedsiębiorstwem odpowiedzialnym za dostawę wody.
• Strumień wody nie przestaje płynąć.	• W strefie czujnika znajdują się ciała obce.	• Usunąć ciała obce znajdujące się w pobliżu czujnika. • Zamknąć zawór zwrotny i skontaktować się z serwisem technicznym za pośrednictwem strony internetowej Tres.
• Kran uruchamia się pod nieobecność użytkownika.	• Występują zbyt duże zmiany natężenia oświetlenia w otoczeniu.	• Całkowicie odłączyć układ elektroniczny od źródła zasilania. Ponownie podłączyć zasilanie.

PROBLEMA	CAUSA	SOLUÇÃO
• Não há saída de água.	• As conexões elétricas não estão conectadas corretamente. • Não há fornecimento elétrico na conexão da fonte de alimentação. • As válvulas de corte estão fechadas. • Há objectos próximos da área do sensor. • A janela do sensor está suja. • A torneira está no modo de limpeza.	• Verificar conexões. • Verificar instalação elétrica. • Abrir válvulas de retenção. • Remover objetos próximos à área do sensor. • Limpar janela do sensor. • Desativar o modo de limpeza.
• O caudal de água diminui.	• As válvulas de retenção não estão totalmente abertas. • Os filtros estão sujos ou entupidos. • A pressão de água da rede é baixa.	• Abrir completamente as torneiras de segurança. • Limpar os filtros. • Contacte o seu fornecedor de água.
• O fluxo de água não é interrompido.	• Há objectos próximos da área do sensor.	• Retirar objectos próximos da área do sensor. • Fechar a válvula de retenção e contactar o Serviço Técnico através do site da Tres.
• A torneira abre sem presença do utilizador.	• Há variações excessivas na luminosidade do ambiente.	• Desligar totalmente a parte eletrónica da fonte de alimentação. Ligá-lo de novo.





- Es responsabilidad del usuario eliminar los residuos de este tipo depositándolos en un "punto limpio" para el reciclado de residuos eléctricos y electrónicos.
- És responsabilitat de l'usuari eliminar els residus d'aquest tipus dipositant-los a la deixalleria pel reciclat de residus elèctrics i electrònics.
- Il incombe à l'utilisateur d'éliminer les déchets de ce type en les déposant dans un «point propreté» destiné au recyclage des déchets électriques et électroniques.
- Der Benutzer ist für ordnungsgemäße Entsorgung bzw. Wiederverwertung der anfallenden Abfälle verantwortlich.
- L'utente è responsabile dello smaltimento di questo genere di residui; dovrà depositarli presso un "punto di raccolta" per il riciclaggio di materiale elettrico ed elettronico.
- The user is responsible for eliminating this type of waste, depositing them in a Recycling Centre for waste electrical and electronic equipment.
- Użytkownik jest zobowiązany do usuwania tego rodzaju odpadów do odpowiedniego punktu recyklingu odpadów elektrycznych i elektronicznych.
- É da responsabilidade do utilizador a eliminação deste tipo de resíduos, depositando-os num centro destinado à reciclagem de resíduos eléctricos e electrónicos.



TRES COMERCIAL, SL | C/ Penedès, 16-26 · Zona Industrial, Sector A · 08759 Vallirana
comercial@tresgriferia.com · (+34) 93 683 40 27 · www.tresgriferia.com